

Traian Iancu: NOI

Poezia lui Traian Iancu izvo-
răște dintr-un contact direct și
sincer cu lumea înconjurătoare.
S-a vorbit despre descendența ei
folclorică, dar cred că s-ar greși
dacă, în această ordine de idei,
s-ar lua în seamă numai elemen-
tele de sonoritate sau de metri-
că. Față de cîntecul popular, poe-
tul de azi este apropiat mai ales
prin concepția generală și prin
atitudinea domi-
nantă. Traian
Iancu se con-
tinuă bucurî-
cu temele mari, pre-
cum patria sau

în cîntec. Evident că este cazul
să facem o legătură, și cred că
polem accentuata asupra ei, o re-
lație strînsă, de consubstanțial-
itate, între eul liric al poeziei lui
Traian Iancu și personajele prin-
cipale, eroii operetelor sale. Căci,
fără deosebire, se poate observa că,
de fapt cel dintîi, eroul liric, este un
bard înflăcărat și volos, pasionat
de dreptate și îndrăgît de frumuse-
țea cîntecului
și a vieții, cin-
tăreț al viitorului
luminos al pa-
triei.

cartea

Încrederea în viitor, cu mărie
sentimentelor colective, este in-
terpretul lor avîntat, animat fără
odihnă de ceea ce la cîntărețul
popular este o similitudine stăruie:
prezidenția generală, neîntreruptă,
netulburată și nederanjată de ni-
mic, pentru cîntec. Nu trebuie să
uităm că poezia este autentică și
totuși foarte populară, libere de
operă; nici să minimalizăm aca-
ceastă împrejurare, taxînd-o pur
și simplu de o întreprindere mi-
noră. Opereta, făcînd parte din
ceea ce se numește genul liric al
muzicii, presupune o interpretare,
o trădare a vieții prin cîntec; con-
venția muzicii nu este pur și sim-
plu convenție, ci și temeiul ace-
lei melancolie cuprinzătoare care
însușește genul: viața cîntărețului.
Eroii poeziei sînt deci cei care își tră-
iesc viața cîntînd, și-o consumă

Sufletul mi l-am trimis, în cîntare legendară,
Pe surisuri de lumină, în floarea de primăvară...
Unde o privire albă înainte-i s-a deschis...
Ca un cer cu argint de stele, lîncind în cosmic vis...

Căci poezia lui Traian Iancu se
recită, și aceasta nu este o im-
prejurare minoră; este aici condi-
ția unui destin public, o poezie
de orizont deschis, de sonorități
înalte desfășurate peste spații. Ea
presupune o scenă și un audito-

MIRCEA TOMUȘ

Constituirea Consiliului consultativ al Agenției Sibiu a B. T. T.

Vineri, 25 februarie a.c., a avut loc
ședința de constituire a Consiliului
consultativ al Agenției Sibiu a Bi-
roului de turism pentru tineret. Con-
siliul consultativ al agenției B.T.T.
Sibiu este format din 45 de membri,
specialiști în domeniile geografice,
istorice, științele naturii, educație fi-
zică, profesori și conducători ai unor
școli, președinți ai cercurilor de tu-
rism din întreprinderi și instituții,
colaboratori și activiști ai Comite-
tului județean Sibiu al U.T.C.

În funcția de președinte al Consili-
ului consultativ al Agenției Sibiu a
B.T.T. a fost numit tovarășul Viorel
Mărginean, președintele Agenției Si-
biu a B.T.T. Ca secretar a fost nu-
mit tovarășul Nicolae Nitorici, orga-

nizator de turism la Agenția Sibiu a
B.T.T.
La această ședință a participat to-
varășul Nicolae Găitan, prim-secretar
al Comitetului județean Sibiu al
U.T.C. și tovarășul Gheorghe Babos,
reprezentant al Biroului de turism
pentru tineret al C.C. al U.T.C.

Cu aceeași ocazie a fost prezentat
și calendarul activităților turistice
pentru 1972, în scopul îmbunătățirii
acestui. S-au precizat, de asemenea,
sarcinile ce revin Consiliului consul-
tativ al Agenției Sibiu a B.T.T. și
cercurilor de turism din întreprin-
deri, instituții școli, facultăți etc.

Constătuirea județeană a universităților populare

Azi, 27 februarie, în sălile Școlii
populare de artă, se va desfășura în-
cepînd cu ora 9.00, Constătuirea ju-
dețeană a universităților populare.
Lucrările constătuirii se vor desfășu-
ra după următorul program: orele
9-11 — lucrări în plen; orele 11-13
— lucrări pe secții (cultură generală,
tehnică-economică și limbi străine);
orele 13.15-14.00 — rezumatul con-
cluziilor pe secție.

Tot cu acest prilej, participanții la
dezbateri vor putea vizita în holul
școlii o expoziție intitulată „În sprijin
al acțiunilor de difuzare a științei
și culturii”, cuprinzînd mijloacele de
popularizare (carte, filme, diafilme
etc.) folosite de universitățile popu-
lare.

O nouă unitate pentru deservirea populației

Rotiseria „Avicola”

Crearea de noi spații comerciale și
asigurarea unui bogat și variat sor-
timent de produse agroalimentare se
insusesc pe linia preocupărilor gene-
rale pentru o cit mai bună deservire
a populației. Consensăm în acest
sens faptul că la data de 28 februa-
ria a.c., în Piața 6 Martie din Sibiu,
întreprinderea agricolă de stat „Avi-
cola” deschide, într-un local complet
renovat, magazinul expres — rotise-
rie. Pentru a afla unele amănunte în
legătură cu profilul acestei noi uni-
tăți de deservire a populației ne-am
adresat tovarășului Leonțin Nedelcu,
responsabilul magazinului:

— Unitatea noastră își propune să
asigure zilnic cetățenilor orașului și
vizitatorilor săi pui fripiți, cu mușchi
de usturoi, pentru consumul în local
și pentru acasă, la un preț convena-
bil. De asemenea, nu va lipsi vinul
căsei. La comanda consumatorilor vom
asigura omlete, pui pane, ouă fierte.
Disponem de două rotisierie în care
se pot prepara simultan 32 pui, așa
că avem toate condițiile pentru a
servi în bune condiții un număr
mare de consumatori.

— Ce perspective sînt pentru im-
bogățirea sortimentului culinar?

— Este în atenția noastră să asigu-
răm un sortiment cit mai bogat de
preparate din carne de pasăre. Prin-
te altele este vorba despre ciorbă
de potroace și de pui, pitii de cocos,
ciulama de pasăre, tocăniță de pui cu
mămăliguță și altele. Într-un viitor
aproiat vom face și mezeluri din
carne de porc.

— Deci, aviz consumatorilor!

I. BADEA

sport... sport...

Turneu util al handbaliștilor sibieni în Bulgaria

De curînd, echipa divizionară A de
handbal în 7 Independența Sibiu s-a
întors din Bulgaria, unde a susținut
trei partide de verificare în compa-
nia echipei naționale din țara gazdă
(care se pregătește pentru prelimina-
rile turneului olimpic ce se vor dis-
puta în Spania) și a formației sofiote
VIF — de fapt selecționată secundă
a Bulgariei.

În prima partidă, handbaliștii si-
bieni au înfrînt formația VIF, de
care au fost întrucați cu 20-18 (11-
10). Marele ei evoluție ascendentă,
sibienii au înregistrat în cel de-al
doilea meci o frumoasă victorie, în-
vingînd cu 23-20 (7-12) echipa na-
țională a Bulgariei. În sfîrșit cel
de-al treilea meci n-a putut fi o...
revanșă, deoarece a fost cîștigat tot

de VIF la limită, 19-18, după ce la
pauza Independența a condus cu două
puncte (9-7).

Turneul din Bulgaria — ne-a de-
clarat Marcel Igrășan, președintele
secției de handbal a asociației spor-
tive Independența — a fost deosebit
de important în pregătirea echipei
noastre în vederea campionatului. El
a scos în evidență constanța în joc a
handbaliștilor noștri: Klubitschko,
Oana, Petri, Schnep și alaba pregă-
tirea a portarului Bedu. Bilantul poz-
itiv al turneului a fost umbrat într-o
oarecare măsură de comportarea ne-
sportivă a lui Schmidt.

Desigur, față de pretențiile îndrep-
tate ale iubitorilor handbalului, este
necesar ca formația sibiană să de-
pună în această etapă pregătitoare un
efort susținut, pentru a ajunge la
acumulările calitative (de ordin fizic,
tehnic și tactic), care să garanteze o
evoluție în campionat la nivelul po-
sibilităților reale ale jucătorilor. Tur-
neul fulger din Bulgaria a fost, în-
tr-adevăr, util, dar nu trebuie uitat
că handbalul din țara vecină se află
într-un nivel valoric față de care o
echipă divizionară A din România
se poate raporta doar într-un cadru...
amical. De aceea, testul din Bulgaria
nu trebuie luat ca singur edifică-
tor...

C. V.

Realizarea efectivelor

(Urmare din pag. 1)

fel înalt în fiecare sat, reproducția
la această specie s-a făcut asigurată.

În sfîrșit, trebuie să acționăm mai
mult în privința furajării reproduc-
torilor în timpul perioadelor de
montă. În hrana lor trebuie să in-
tre nutreții valoroși din care să nu
lipsească ovăzul.

După cum se vede, există un vast
cîmp de acțiune care să contribuie
la creșterea numărului de animale
din prăsilă proprie. Trebuie întrep-
rins astfel de măsuri încît această
cale să devină principala sursă de
sporire a efectivelor.

În prezent, unele unități agricole,
locați pentru că au neglijat la furajare
cale, trebuie să recurgă la achiziția
de animale. Cumpărarea acestora în
prima parte a anului dă posibilita-
tea să fie exploatate o perioadă mai
lungă de timp și deci să se obțină
produsul în plus. De aceea, consi-
liile de conducere au datoria să
 acorde acestei probleme maximum
de atenție, încît planul de cumpă-
rări de animale să fie realizat încă
în primele luni ale anului.

Un alt aspect care nu trebuie ne-
glijat în acțiunea de sporire a efec-
tivelor este cel legat de combatere-
a pierderilor prin mortalități și sa-
crificii de necesitate. Problema tre-
buie privită cu toată seriozitatea și
sub toate aspectele ei. În anul în-
cîut numărul animalelor pierdute a

fost, la toate speciile, destul de mare.
Tributul cel mai mare l-au dat
cooperativele agricole de producție.
Analizînd atent cauzele, vom vedea
că ele sînt multiple. La bovine, pier-
derile se înregistrează în special la
tineret. La porcine, mortalitățile vi-
zează tot tineretul și uneori au la bază
în mod deosebit condițiile necores-
punzătoare de cazare. Microclimatul
din maternități joacă un rol de
prim ordin în păstrarea tuturor pur-
celor obținute. De aceea, dotarea
acestora cu sisteme de încălzire nu
este o pretenție, ci o necesitate re-
clamată de această categorie de ani-
male.

La ovine cauzele pierderilor sînt
legate în mare măsură de furajare,
dar trebuie să atragem atenția și
asupra frecvenței unor boli parazi-
tare ca distomatatoza, echinococoza,
strongiloză pulmonară. Mortalitățile
la miei se produc pe parcursul unei
perioade scurte (circa 2 luni), care
corespunde timpului fătării. De
aceia, organizarea fătării în con-
diții ireproșabile este o cale sig-
ură de înlăturare a pierderilor și
deci de sporire a efectivelor.

Promovarea celor mai potrivite
mijloace de creștere a numărului de
animale în toate sectoarele agricul-
turii este o înaltă îndatorire a tutu-
rului lucrătorilor din agricultura ju-
dețului nostru.

Consumul de metal

(Urmare din pag. 1)

1972 specialiștii de aici și-au pre-
văzut o economie de 26 tone față de
normele de consum. Aceasta se va
realiza în principal prin reproiecta-
rea unor produse, cum sînt: dis-
pozitivele de siguranță lipsă gaz-aer,
dispozitivele de reglare a debitului
la sonde, supapele de blocare a ar-
zătoarelor tip GAR și GAP, arzătoare
GC, supapele de siguranță etc.

O altă cale prin care consumul de
metal va fi redus substanțial va fi
trăcerea la matrițarea unor produse,
printre care a ventilului colțar de
un tol și a coturilor de 3/8 toli. De
asemeni, specialiștii de aici și-au
prevăzut ca în acest an consumul
specific să fie redus cu 8 la sută
față de cel stabilit în 1971.

Desigur acestea sînt doar cîteva
dintre obiectivele urmărite, cîteva
din cele menite a contribui la eco-
nomisirea metalului, la buna lui gos-
podărire. Dar, după cum afirma in-
terlocutorul nostru, specialiștii uzi-
nei nu se vor opri aici. Vor căuta
mereu căi și metode care, aplicate
în procesul tehnologic, să aducă în-
treprinderii însemnate economii, să
contribuie la creșterea eficienței
sale economice. Strădănia lor nu va
fi deminșă, desigur, pentru că aici
există un colectiv puternic, capabil,
în a căru preocupare stă în perma-
nentă bună gospodărire a metalului,
obținerea de succese superioare ce-
lor de pînă acum.

M.M.P.G. Centrala indus- trială a gazului metan

Baza de transporturi auto Mediaș
str. Expoziției nr. 4
ANGAJEAZĂ:
— mecanici auto
— tractoriști
Informații la biroul personal-învățămînt, telefon
10 04 — 10 05.

Întreprinderea viei și vinului Sibiu

ANGAJEAZĂ URGENT:
— tractorist-rutierist
— lăcăș
— tinichigii (pot fi și pensionari)
— strungar

Leagănul pentru copii Sibiu

ANUNȚĂ CONCURSUL
pentru ocuparea postului de
ASISTENT PEDIATRU.
Concursul are loc în ziua de 15 martie 1972, în
conformitate cu prevederile Legii 12/1971.
Condiții de încadrare conform H.C.M. 2351/1969.
Cererile se vor depune în str. Morilor nr. 57.

Trustul de construcții industriale Cluj

Șantierul construcții montaj
Alba Iulia

ANGAJEAZĂ PRIN CONCURS SAU
TRANSFER URMĂTORUL PERSONAL:

- șef de lot — gradul II
- șef de lot — gradul III
- șef serviciu mecanizare
- șef serviciu financiar
- șef serviciu administrativ
- șef serviciu producție
- șef serviciu pregătirea producției
- șef serviciu producție — instalații
- șef serviciu aprovizionare
- ingineri constructori
- ingineri instalatori
- maeștri constructori.

Angajarea se face în condițiile H.C.M.
914/1968 și Legea nr. 12/1971.

Informații suplimentare la telefon 1 19 92 sau 1 19 19
Alba Iulia.

Întreprinderea de indus- trie locală ELGA Mediaș

str. Stadionului nr. 43

ANGAJEAZĂ:
— 10 sculerci matrițieri
— 4 frezori
— 2 rabotori
— 2 rectificatori

Informații suplimentare la serviciul organizarea mun-
cii, telefon 10 82.

Fabrica de bere, amidon Sibiu

ANGAJEAZĂ:
— fochiști autorizați pentru cazane de 13 atmosfere.
Informații suplimentare la compartimentul personal,
str. Fabricii nr. 2.

C.E.I.L. Sibiu

ANUNȚĂ SCOATEREA LA CONCURS,
la data de 7 martie 1972, a unui post de maistru
la fabrica de creioane Sibiu, care să îndeplinească
condițiile prevăzute de Legea nr. 12/1971.
Informații suplimentare se primesc la biroul personal
al C.E.I.L. Sibiu, str. Rîului nr. 23, telefon 2 00 60.

MICA PUBLICITATE

Vind motorcă Simson, stare bună.
Sibiu, str. 13 Aprilie nr. 23.
Vind motocicletă MZ 250, str. Băi-
cescu 6, orele 15-20, Rotaru.
Cumpără gaș Simson original. Adre-
sați numai oferte scrise: Gheorghe
Eugen, str. General Magheru 12, Si-
biu.
Vind înființ (central) 1/2 casă și
curte, 3 camere, 3 magazii. Informații
9 Mai 69, Pandrea.

Transporturi rapide, recep- tivate... de mele

Introducerea transcontainere-
lor C.F.R. constituie un mijloc ef-
ficient, rapid și destul de comod
pentru transportul mărfurilor.
Spunem rapid, deoarece, cu aju-
torul acestor containere se înfă-
țușă operațiile de descărcare-încăr-
care a mărfurilor. În anul sistem,
containerul este preluat în mod
mecanizat și așezat pe autocamio-
nului care urmează să transporte
marfa la beneficiar. Cu alte cu-
vinte se reduce timpul afectat ma-
nipulării mărfurilor, se reduce che-
lucile. Dar iată că și în astfel
de situații pot apărea greutăți.
Pot apărea persoane care să pună
pedicel bunei desfășurări a lucră-
rilor.

Cu cîteva zile în urmă am pri-
mit la redacție o scrisoare prin
care ni se aduce la cunoștință că
la Uzina mecanică Mirsa, soferii
de pe autocamioanele care trans-
portă containere întîmpină greu-
tăți. Nu se iau măsuri urgente de
descărcare, sau pur și simplu sînt
trimiși înapoi cu marfa. Așa s-a
întîmplat în 5 și 6 februarie a.c.
Unul din cei care face astfel de
greutăți este șeful de echipă Gh.
Durdun, care sprijinit — după
cum rezultă din scrisoare — de
șeful de depozit, provoacă greutăți
nedreptățind operativ pentru des-
cărul mărfurilor sau refuzînd
chiar preluarea containerelor pen-
tru descărcat.

Situații similare se petrec la
U.P.A.S. și Independența, unde

transcontainerele sînt încărcate cu
întîrziere sau se refuză, de multe
ori, descărcatul lor.

După cum spuneam transportul
mărfurilor cu ajutorul transcon-
tainerelor este un mijloc rapid, ef-
ficient. Odată cu introducerea lui,
în 1970, la întreprinderile care au
un volum mare de transporturi s-a
lăsat măsura de a funcționa echipe
de descărcare în 3 schimburi. Este
nevoie însă de o opțiică mai sîna-
toasă, mai responsabilă, pentru a
nu crea dereglări în acest circui-
t rapid al mărfurilor între pro-
ducători și beneficiari.

C. D.

note Dialectica spațiului și timpului

Un om normal parcurge (în mod
normal), cu un tren (evident tot
normal) spațiul dintre Constanța și
Sibiu, cel mult într-o zi (adăugînd
și timpul consumat la o cafea în
București). Un mandat poștal sim-
plu (adică netelegrafic) parcurge
aceiași distanță în mod (normal
în timp de... 6 zile. Și tot cu tre-
nul... Și fără staționări în Capi-
tala... Întrebarea care se naște este
cum?

Asadar, o problemă de aritmeti-
că, veți spune, rezolvabilă prin re-
gula de trei simplă. Sau din con-
tra, poate o problemă complicată,
ce ține de teoria einsteiniană a

dilatării spațiului și timpului. Din
păcate, aici nu a nîci altă. Ade-
vărul, purul adevăr se află, ca de
 obicei adevăr în valurile aparen-
ței. Doar, aparent mandatul în
cauza a ajuns în Sibiu în 6 zile,
în realitate el nu a făcut decît tot
o singură zi. Firese, a venit tot cu
trenul. Deci restul de 5 zile drept-
unghiul de carton și lăa petrecut
în seifurile poștei din Sibiu. Ul-
timate, pierdut. De ce?, nimeni nu
știe, nici cei datori să răspundă în
acest caz și, banuiesc, nici duma-
neavoaștră. Dar, poate n-am fost
suficient de clar, de concludent,
de aceea mă grăbesc să vă prezint
o altă problemă, mai înedită.

... Un cetățean al orașului nostru
expediază pe adresa a doi dintre
colegii de muncă, de ziua nume-
lui, cite o telegramă de felicitare.
Loco. Cel vizat nu reacționează în
nici un fel, iar omul nostru son-
dează cu infinite precauțiuni tere-
n, după două săptămîni, și află
că... felicitările n-au parvenit des-
tinaților. Se duce la poștă, sesi-
zează cazul și ca urmare, a doua
zi telegramele își ating ținta. Pînă
acum, totul clar. „Cuțul” proble-
mei (oricare s-arăda trebuie să aibă
unul) este însă altul. N-o să cre-
deți, amii destinatari și telegrama
mei locuiau pe strada 1 Mai,
unul alături și altul vizavi de
Poșta. Cîțiva... zeci de metri dis-
tanță. Comentariile sînt de această
dată de prisos.

Iată, asadar, două interesante e-
nigme, una mai clară și în același
timp mai inexplicabilă decît cea-
laltă. Vă las pe dumneavoaștră să
le căutați soluțiile posibile, pînă
atunci permițîmi să sugerez eu
una: să se „contracteze” puțin bu-
zunarele celor ce în mod nejusti-
ficat, din crasă neînțelegță, „dila-
tează” în mod nepermis spațiul
sau timpul nostru, atenționîndu-ne
la nervii și răbdarea noastră.

S. ION

azi...

27 FEBRUARIE

- Se împlinesc 122 de ani de la
nașterea pictorului Ion Andreescu
(m. 1882).
- 121 de ani de la nașterea lui
Spiru Haret, matematician și pe-
dagog (m. 1912).
- Se împlinesc 52 de ani de la
moartea lui A. D. Xenopol, istoric,
sociolog, economist și filozof (n.
1817).
- La 27 februarie 1940 a murit
pictorul Nicolae Titulescu (n. 1881).
- 1836 — A murit savantul rus
I. P. Pavlov (n. 1849).

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comu-
nică: vreme călduroasă cu cerul va-
riabil. Vîntul va sufla potrivit, cu in-
tensificări pînă la țară, din sectorul
sudic și sud-vestic. Minimele vor fi
cuprinse între minus 1 și plus 2 gra-
de, iar maximele vor oscila între plus
10 și 14 grade.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Love Story (ore-
le 8.00; 10.00; 12.00; 14.00; 16.30;

azi...

19.00; 21.00; ARTA: Trenul (orele
9.30; 12.00; 15.00; 17.45; 20.30);
TINERETULUI: Zestre domniței Ralu
(orele 9.00; 12.30; 14.00; 19.30); INDE-
PENDENȚA: Nici un om pentru Camp
Ditric (orele 14.30; 16.30; 18.30; 20.30).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Aeropor-
tul, seriile I și II (orele 10.00; 14.00;
17.00; 20.00); TINERETULUI: Mihail
Strogofi (orele 10.00; 16.30; 18.30;

20.30); I. L. CARAGIALE: Profesioniști
(orele 11.00; 14.00; 16.00; 18.00 și 20.00).

CISNADIE: POPULAR: Elefantul
Slowly (orele 11.00; 16.00; 18.00 și
20.00).

AGNITA: 8 MAI: Frații (orele
10.00; 16.00; 18.00).

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE:
Sunetul muzicii, seriile I și II (o-
rele 17.00 și 20.00).



Cadru din filmul Nici un om pentru Camp Ditric

azi...

COPSA MICA: POPULAR: Atenție,
broasca țestoasă (orele 17.00 și 19.00).

OCNA SIBIULUI: Pe cometă (o-
rele 17.00 și 19.00).

BAZNA-BĂI: Celebrul 702 (orele
17.00 și 19.00).

APOLDO DE SUS: 23 AUGUST:
Brigada Diverse în alertă (orele 17.00
și 19.00).

TEATRU

La Teatrul de stat din Sibiu, orele
10.00 și 19.30, spectacol cu piesa Pro-
cesul Horia, abonament litera D, iar
la Agnita, ora 20.00, secția germană
a Teatrului din Sibiu prezintă piesa
Tache, Iancu și Cadir.

TELEVIZIUNE

8.15 Gimnastica pentru toți. 8.30 Cra-
vatele roșii. 10.00 Viața satului. 11.10
Să înțelegem muzica — Uvertură și pre-
ludii. 12.00 De strălă Patriei. 12.30 Emi-
siune în limba maghiară. 14.00 Telesport.
16.30 Postmeridian. 18.00 Film serial pen-
tru tineret: Planeta Giantilor. 18.50 Pro-
gram de muzică populară susținut

viata internațională

COMUNICAT

cu privire la vizita oficială de prietenie a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare în Republica Socialistă România

(Urmează din pag. 1)

pe perioada 1971-1975, care prevede o creștere de peste 90 la sută a schimburilor de mărfuri, în comparație cu realizările din perioada precedentă de cinci ani.

Cele două delegații au exprimat hotărârea de a depune toate eforturile pentru dezvoltarea continuă a relațiilor economice româno-ungare, însoțite de o intensificare a cooperării în ramuri de importanță majoră, cum ar fi: industria construcțiilor, mașini, tehnica de calcul, electronică, automatizarea, mijloace de transport, mașinile unelte, chimia, transporturile, industria alimentară, agricultura, gospodărirea apelor. De asemenea, s-a subliniat necesitatea largirii colaborării în cercetarea științifică, în special în domeniul de natură să asigure promovarea progresului științific și tehnic în producție.

Delegațiile au constatat evoluția ascendentă a colaborării în domeniile culturii, artei, învățământului. Părțile au subliniat importanța schimburilor culturale-artistice și științifice, în cunoașterea reciprocă și apropierea celor două popoare și au convenit să sprijine activitatea comisiilor de colaborare culturală creată în acest scop.

În cursul schimburilor de păreri asupra problemelor actuale ale situației internaționale, ambele delegații au subliniat că acordă o mare însemnătate unității și coeziunii țărilor socialiste. Ele și-au exprimat dorința fermă de a dezvolta colaborarea în cadrul Tratatului de la Varșovia și de a dezvolta prietenia și colaborarea cu celelalte țări socialiste.

Cele două părți exprimă înalta lor apreciere față de aportul Uniunii Sovietice, față de contribuția celorlalte țări socialiste, la înfrângerea dărilor și securității în Europa și în întreaga lume, la lupta pentru cauza păcii, prieteniei și colaborării între popoare.

Delegațiile au subliniat rolul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc în dezvoltarea colaborării economice, în valorificarea avantajelor diviziunii internaționale a muncii, în creșterea puterii economice naționale, în ridicarea nivelului de trai al popoarelor țărilor membre. Părțile sînt gata să dezvolte colaborarea pentru realizarea Programului complex al aderării și perfecționării în continuare a colaborării și dezvoltării integrării economice socialiste, adoptat de sesiunea a XXV-a a Consiliului de Ajutor Economic Reciproc de la București.

Totodată, Republica Socialistă România și Republica Populară Ungară vor dezvolta în continuare colaborarea economică și tehnico-științifică cu toate statele socialiste, cu țările în curs de dezvoltare, cu toate statele lumii.

Părțile au constatat cu satisfacție că în Europa s-a intensificat procesul de destindere și colaborare. În acest sens, un rol de cea mai mare importanță îl au inițiativele și eforturile țărilor participante la Tratatul de

la Varșovia — între care ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Ungare — și la care o contribuție din ce în ce mai însemnată este adusă, de asemenea, de alte state europene.

Întrearea cit mai grabnică în vigoare a tratatelor dintre Uniunea Sovietică și Republica Federală a Germaniei, dintre Republica Populară Polonă și Republica Federală a Germaniei ar corespunde intereselor tuturor popoarelor europene, ar promova cauza păcii și securității. O importanță pozitivă au, de asemenea, acordul cvasipartit cu privire la Berlinul occidental și acordurile dintre guvernele Republicii Democratice Germane și Republicii Federale a Germaniei și dintre guvernul R.D.G. și senatul Berlinului occidental.

Părțile exprimă sprijinul față de cererea justă a Republicii Socialiste Cehoslovace, privind recunoașterea acordului de la München ca nevalabil de la început.

După părerea celor două delegații, interesele păcii și securității reclamă ca între Republica Democrată Germană și Republica Federală a Germaniei să se stabilească relații în conformitate cu normele dreptului internațional. Ele sprijină primirea comitentă a celor două state germane în Organizația Națiunilor Unite, pe baza depline egalități în drepturi.

Cele două părți consideră că tendința generală de normalizare a relațiilor intereuropene, intensificarea contactelor, dezvoltarea continuă a relațiilor de colaborare dintre toate statele Europei favorizează noi pași pozitivi pe calea securității europene, a consolidării păcii pe continent.

Părțile au apreciat pozitiv diferitele acțiuni și inițiative ale opiniei publice din Europa, ale forțelor sociale și politice progresiste, ale tuturor celor care se pronunță pentru pace, securitate, înțelegere și cooperare europeană.

Delegațiile de partid și guvernamentale ale celor două țări și-au exprimat convingerea că sînt create condițiile pentru convocarea conferinței de securitate și cooperare în Europa. Ele consideră necesară și sprijin înțelegerea neîntreruptă a contactelor multilaterale în vederea efectuării pregătirilor care să permită tinerea conferinței într-un timp cât mai apropiat de puțină.

Părțile au scos în evidență importanța relațiilor de bună vecinătate, colaborare și înțelegere în Balcani și în alte zone ale continentului european.

Cele două părți își exprimă depina lor solidaritate cu lupta eroică a poporului vietnamez, a celorlalte popoare din Indochina, reafirmându-și hotărârea de a acorda și în viitor întregul sprijin pentru triumful cauzei lor drepte. Ele s-au pronunțat și se pronunță cu hotărâre pentru curarea neîntreruptă a agresiunii americane, pentru retragerea de urgență a trupelor Statelor Unite ale Americii și ale aliaților lor din Indochina, pentru încetarea sprijinirii de către S.U.A. a regimurilor marionetă, ceea ce va crea condiții pentru

o reglementare politică în conformitate cu interesele și voința popoarelor vietnameze, laotian și khmer. Cele două delegații susțin propunerile constructive ale Republicii Democratice Vietnam și ale Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, care oferă o bază rațională pentru terminarea războiului și reglementarea situației pe calea negocierilor.

Părțile au reafirmat că ele se pronunță în mod constant pentru rezolvarea politică a situației din Orientul Apropiat — care constituie o amenințare pentru pacea lumii, pentru aplicarea rezoluției Consiliului de Securitate din 22 noiembrie 1967, pentru retragerea trupelor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate, pentru asigurarea dreptului la existență, la pace și securitate tuturor statelor din această zonă.

Republica Socialistă România și Republica Populară Ungară consideră că este imperios necesar ca toate statele să acționeze cu cea mai mare fermitate pentru înfrângerea dezarmării generale și, în primul rînd, a celei nucleare.

Ele au accentuat necesitatea ca, în conformitate cu textul și principiile Cartei, Organizația Națiunilor Unite să devină un instrument eficient în rezolvarea problemelor internaționale, în întărirea colaborării între state, în apărarea păcii și securității.

În cursul convorbirilor, cele două delegații au constatat cu satisfacție că relațiile de prietenie și colaborare se dezvoltă dintr-o dată între Partidul Comunist Român și Partidul Muncitoresc Socialist Ungar și dezvoltă cu succes. Ele și-au exprimat hotărârea de a extinde continuu, în spiritul înțelegerii și respectului reciproc, legăturile dintre cele două țări.

La același timp, cele două delegații au dat expresie hotărârii partidelor lor de a dezvolta relațiile cu celelalte partide comuniste și muncitorești, pe baza principiilor marxism-leninismului și internaționalismului proletar, de a milita pentru înfrângerea unității și coeziunii mișcărilor comuniste și muncitorești internaționale.

Părțile au exprimat convingerea lor profundă că vizita oficială de prietenie a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare în Republica Socialistă România, convorbirile, înțelegerea și colaborarea dintre cele două țări, țări și popoare.

La încheierea vizitei, în numele Consiliului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și al Guvernului Revoluționar Muncitoresc-Tărănesc Ungar, delegația de partid și guvernamentale ungare a invitat o delegație de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România să facă o vizită în Ungaria. Invitația a fost acceptată cu plăcere. Data vizitei va fi stabilită ulterior.

București, 25 februarie 1972

JÁNOS KÁDÁR
prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, conducătorul delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare

Vizita președintelui Nixon în R.P. Chineză

Pekin 26 (Agerpres). — Premierul Consiliului de Stat al R.P. Chineze, Chou En-lai, și președintele S.U.A., Richard Nixon, au continuat simbioza dimineața convorbirile — informează agenția China Nouă. Din partea americană, la convorbiri au luat parte William Rogers, secretar de stat, Henry Kissinger, consilier special al

președintelui pentru problemele securității naționale, Ronald Ziegler, purtătorul de cuvânt al Casei Albe, și alte persoane oficiale americane, iar din partea chineză — Ion Cien-in, vicepreședinte al Comisiei militare, Li Sien-nien, vicepremier al Consiliului de Stat, Ci Pin-iei, ministrul afacerilor externe, și alte persoane oficiale chineze.

Sesiunea extraordinară a Consiliului de Securitate

New York 26 (Agerpres). — Consiliul de Securitate s-a întrunit simbioza seara în sesiune extraordinară pentru a discuta plingerea depusă de Liban în legătură cu atacul aerian și terestru întreprins vineri de Israel asupra teritoriului libanez. La sedința Națiunilor Unite din New York s-a anunțat simbioza că Israelul a cerut la rîndul său convocarea unei reuniuni urgente a Consiliului

de Securitate „ca urmare a gravității atacurilor armate care continuă să fie întreprinse împotriva Israelului de pe teritoriul libanez”, relatează agenția France Presse.

Situația politică din Uruguay

Montevideo 26 (Agerpres). — După două zile de dezbateri — informează agenția Prensa Latina —, conducerea partidului Blanco, care deține majoritatea parlamentară în Uruguay, a anunțat că respinge propunerea partidului Colorado, de guvernământ, privind „o colaborare directă și imediată cu guvernul președintelui Juan Maria Bordaberry”.

Agencia Prensa Latina apreciază că hotărârea partidului Blanco nu înseamnă decît o manevră menită să consolideze poziția în Congres a acestei grupări politice și un sprijin condițional acordat guvernului lui Juan Maria Bordaberry întrucît documentul dat publicității menționează că parlamentarii blanșii vor sprijini în forul legislativ acele proiecte de lege considerate ca „bune și juste”.

*

Rio de Janeiro 26. — Corespondentul Agerpres, Vasile Oros, transmite: Ca urmare a refuzului Partidului Național (Blanco) din Uruguay de a participa la formarea noului cabinet, președintele ales, Juan Maria Bordaberry, va forma un guvern alcătuit în exclusivitate din personalități ale partidului Colorado. Bordaberry va fi instalat oficial în funcția de președinte la 1 martie. El ojerise Partidului Național (al cărui candidat, Wilson Ferreira Albuqueque, a pierdut în alegerile din octombrie) cu o diferență de numai 12.000 voturi) o serie de portofolii în noul cabinet ca și alte funcții în administrația publică. Prin colaborarea cu partidul Blanco, Bordaberry urmărește în primul rînd să-și echilibreze forțele în Parlament, unde partidul Colorado este minoritar.

EVENIMENTUL PE SCURT

● **BELGIA, DANEMARCA, FRANȚA ȘI NORVEGIA** au stabilit recent contacte cu guvernul Finlandei, în vederea organizării unor întruniri multilaterale cu caracter pregătitor pentru convocarea conferinței europene asupra securității și cooperării — informează agenția France Presse.

● **LEONID BREJNEV, SECRETAR GENERAL AL C.C. AL P.C.U.S.**, l-a primit pe Hâ Dam, ministrul afacerilor externe al R.P.D. Coreene, care face o vizită în Uniunea Sovietică. După cum relatează agenția TASS, în cursul întrevederii a avut loc un schimb de păreri privind situația din Peninsula Coreea. Hâ Dam a informat despre programul propus de R.P.D. Coreeană în legătură cu realizarea reunificării pașnice a Coreei pe baze democratice, cu condiția retragerii trupelor S.U.A. din Coreea de sud și fără nici un amestec din afară. Leonid Brejnev a subliniat, la rîndul său, că Uniunea Sovietică va continua să sprijine R.P.D. Coreeană în lupta pentru o rezolvare justă a problemei coreene, pentru retragerea trupelor străine din Coreea de sud.

● **O DATĂ CU CONVORBRILE DE LA BRUXELLES** purtate cu primul ministru al Belgiei, Gaston Eyskens, cancelarul federal al Austriei, Bruno Kreisky, și-a încheiat simbioza prima parte a turneului său în țările membre ale Pieței comune.

● **PREȘedintele SALVADOR ALLENDE** a semnat un decret prin ca-

re se stabilește la 8.125 milioane dolari suma datorată de către statul chilian companiei nord-americane „Braden Copper”, ca urmare a unui împrumut acordat societății miniere „El Teniente” sub fosta administrație democrat-cristină înainte de naționalizare.

● **LA PRAGA A FOST DATĂ PUBLICITĂȚII** declarația Ministrului Afacerilor Externe al R.S. Cehoslovace în legătură cu situația din Cipru, în care se arată că opinia publică cehoslovacă este neliniștită de campania de amenințări la adresa Ciprului din partea cercurilor imperialiste. Eforturile guvernului Ciprului de a rezolva pe cale pașnică problemele existente corespund pe deplin nu numai intereselor vitale ale țărilor și populației sale, ci și năzuinței oamenilor de bunăvoință de a asigura pacea și securitatea în Europa, se subliniază în declarație.

● **O DELEGAȚIE DE SPECIALIȘTI ROMANI** în domeniul construcțiilor de automobile din uzinele brăsovene și bucureștene, din Ministerul Construcțiilor de Mașini și din Întreprinderea de Comerț exterior „Autotractor”, condusă de George Trică, director general al Centralei Industriale de Autoamioane și Tractoare-Brasov, a purtat convorbiri cu specialiștii din R.P. Ungară, în legătură cu posibilitățile de colaborare în construcția de automobile. În urma convorbirilor au fost discutate uzinele de vagoane și mașini din Győr, fabricii „Csepel”, fabricii de mașini și motoare mici, fabricii de instrumente de precizie „Ganz”, și altele au fost stabilite domeniile în care întreprinderile celor două țări pot realiza o cooperare de perspectivă. Protocolul încheiat cu Întreprinderea ungărească de comerț exterior „Moqunt” prevede, printre altele, cooperarea în producerea și livrările reciproce de motoare Diesel, automobile de transport greu, diferite compresoare, instalații electrice, precum și diverse piese și ansambluri auto.



ZAMBIA. În foto: Vedere parțială din centrul orașului Lusaka, capitala Zambiei.

Rezultatele alegerilor din Nicaragua

Managua 26 (Agerpres). — Tribunalul suprem electoral din Nicaragua a anunțat că, potrivit scrutinului de la 6 februarie a.c. privind desemnarea membrilor în viitoarea Adunare Constituțională, 534 171 de alegători s-au pronunțat în favoarea Partidului liberal, al cărui lider este Anastasio Somoza, și 171 897 pentru cel conservator — condus de Fernando Aguero.

Observatorii politici din Managua remarca numărul mare al cetățenilor care s-au abținut de la vot — peste 300 000 — deoarece grupările politice din opoziție au boicotat alegerile, calificate ca o manevră electorală menită să prelungească, de fapt, mandatul prezidențial al dictatorului Anastasio Somoza.

Întrucît Constituția interzice prezentarea la alegeri și delinvența succesivă a funcției de președinte al țării, partidele liberal și conservator au semnat un acord în baza căruia la 1 mai a.c., cînd expiră mandatul lui Somoza, urmează să fie instalată o „Adunare Constituțională” și un triumvirat care să conducă Nicaragua timp de 30 de luni. În acest fel, Anastasio Somoza se poate prezenta din nou la alegerile prezidențiale din septembrie 1974, fără să încalce prevederile constituționale. În realitate, în virtutea aceluiași acord, au fost deja repartizate locurile în Adunare — 60 pentru liberali și 40 pentru conservatori — și hotărîți, de asemenea, și membrii triumviratului, dintre care doi sînt șefii celor două partide tradiționale.

Costa Rica:

Dejucarea unui complot antiguvernamental

San Jose 26 (Agerpres). — Ministrul de Interne din Costa Rica, Fernando Valverde, a anunțat că autoritățile au depeșat, vineri, un complot îndreptat împotriva guvernului și a președintelui Jose Figueres, care, actualmente, se găsește în localitatea Miami din S.U.A. Fernando Valverde a declarat că seful conspirației, Renato Delcor, fostul reprezentant al Costa Ricii în Consiliul de

Securitate pentru problemele apărării a Americii Centrale, a fost arestat în momentul sosirii, pe aeroportul din San Jose, la bordul unui avion militar guatemaltec.

Pe de altă parte, ministrul costarican al afacerilor externe, Gonzalo Facio, a menționat că situația politică în țară este „delicată”, dar că guvernul deține controlul deplin.

Italia: Dezbateri pe marginea declarației-program

Roma 26. — Corespondentul Agerpres, N. Puica, transmite: Vineri și simbioza au avut loc dezbateri la „Palazzo Madama” (sediu Senatului) pe marginea declarației-program prezentată joi de către premierul Adreotti în Senat și Camera Deputaților. Pozițiile diferitelor grupuri parlamentare, făcute cunoscute pe larg în zilele precedente, au rămas neschimbate. P.C.I., P.S.I., P.S.I.U.P., P.S.D.I., P.R.I. și Independenții de stînga și-au reafirmat „nu”-ul față de încrederea solicitată de primul ministru, în timp ce alături de democrații creștini se află liberalii și reprezentanții regiunii Alto-Adige.

Senatorul Umberto Terracini (din partea Partidului Comunist Italian) a subliniat răspunderea ce revine democraților creștini pentru „situația actuală alarmantă”, criticîndu-i, tot-

odată, pentru că nu au adoptat o poziție constructivă față de reformele cerute cu insistență de masele populare. „Dacă președintele Consiliului de Miniștri, prin tăcerea sa, a eliminat reformele ce trebuiau să figureze în programul său, a spus Terracini, reformele se află și vor rămîne pe ordinea de zi a acțiunilor muncitorești, a organizațiilor lor de masă și ale partidelor lor, a mișcărilor tineretului și studenților, ale țărănimii”.

Senatorul Pierracini (P.S.D.) a arătat, la rîndul său, că alegînd calea guvernului monocolor, Partidul democrat-cristin dă un răspuns negativ la puternica mișcare democratică de masă, care se pronunță pentru un program de reforme avansate, de apărare a democrației republicane.

... de pe glob

Serviciul telefonic automatizat între Belgia și Japonia

Un serviciu telefonic pe de-a-ntregul automatizat a fost dat în funcțiune între Belgia și Japonia. Abonații din ambele țări pot efectua direct convorbirile fără intervenția telefonistei, care era necesară înainte de realizarea acestei legături.

Folosirea acceleratorului pentru obținerea de radioizotopi

Prin instalarea noului accelerator linear pentru o energie de 200 MEV sincrotronul cu gradient variabil de la Laboratorul național din Brookhaven poate fi folosit pentru obținerea de radioizotopi în scopuri industriale și medicale. În felul acesta se scons-

tează obținerea de aluminiu-26, germaniu-68, iod-123, fier-52, magneziu-28, stronțiu-82, tantal-179, tehențiu-97 și xenon-127.

Preparat experimental anticanceros

La Universitatea Karlovă din Praga s-a realizat un preparat din platină care vîdează cancerul la soareci.

Tumori maligne au fost implantate unor șoareci împărțiți în două grupe. Opt zile mai tîrziu șoarecii dintr-una din grupe li s-a injectat nouă preparat. Aproape imediat după aceea implantul canceros a început să dispară și a dispărut integral după două săptămîni. Toți șoarecii s-au învîsătorit cu o lună mai tîrziu.

Șoarecii din grupa de control au murit de cancer după un interval de 20 de zile.



FRANȚA. În foto: Aspecte din timpul unei demonstrații, care a avut loc de curînd la Paris, organizată în semn de protest împotriva războiului din Indochina